



NOTICE OF CONDITIONAL APPROVAL

AVIS D'APPROBATION CONDITIONNELLE

Issued by statutory authority of the Minister of Industry
for:

Émis en vertu du pouvoir statutaire du ministre de
l'Industrie pour:

TYPE OF DEVICE

Electronic Portable / Permanent
Vehicle Scale

TYPE D'APPAREIL

Balance électronique,
portative / permanente pour véhicule

APPLICANT

Soudure Denis Ranger Inc.
1482, Rang 3
Ste-Justine Newton, Québec
Canada

REQUÉRANT

MANUFACTURER

Soudure Denis Ranger Inc.
1482, Rang 3
Ste-Justine Newton, Québec
Canada

FABRICANT

MODEL(S)/MODÈLE(S)

MAPV
MSAP
MSAF
MSAD

RATING/ CLASSEMENT

40 000 kg to/à 80 000 kg
100 000 kg
100 000 kg
100 000 kg

Accuracy Class / Classe de précision: IIIHD

NOTE: This approval applies only to devices, the design, composition, construction and performance of which are, in every material respect, identical to that described in the material submitted, and that are typified by samples submitted by the applicant for evaluation for approval in accordance with sections 14 and 15 of the Weights and Measures Regulations. The following is a summary of the principal features only.

SUMMARY DESCRIPTION:

CATEGORY

The device is an electronic portable or permanent vehicle scale that when interfaced to an approved and compatible digital indicator forms a weighing machine.

DESCRIPTION

This device can be installed in different configurations ie: pit, pitless and on a pad. The weighbridge is assembled from modular sections that are fabricated in standard sizes with widths of 10' or 11' and lengths of 15' to 40'. These modules can be designated as primary sections containing 4 load cells each or, as middle or end sections containing 2 load cells each. Customized lengths of scales can be obtained when using two or more modules to a maximum of 120'.

The module decks are fabricated in steel or concrete. The steel decks have an anti-skid plate.

The 10' and 11' wide modules use respectively 8 and 9 main beams for support.

The modules are bolted together using a stair step arrangement with a 1" edge plate. End modules are fitted with bumper bolts to restrict longitudinal movement. Load cell chair mounting restrict excessive lateral movements.

REMARQUE: Cette approbation ne vise que les appareils dont la conception, la composition, la construction et le rendement sont identiques, en tout point, à ceux qui sont décrits dans la documentation reçue et pour lesquels des échantillons représentatifs ont été fournis par le requérant aux fins d'évaluation, conformément aux articles 14 et 15 du Règlement sur les poids et mesures. Ce qui suit est une brève description de leurs principales caractéristiques.

DESCRIPTION SOMMAIRE:

CATÉGORIE

Il s'agit d'un pont-bascule routier électronique portatif ou permanent qui, lorsqu'il est relié à un indicateur pondéral à affichage numérique approuvé et compatible, constitue un ensemble de pesage.

DESCRIPTION

L'appareil peut être installé de différentes façons c'est-à-dire: dans une fosse, sans fosse ou sur un massif. Le châssis récepteur se compose de sections modulaires présentant des largeurs standards de 10 pi et 11 pi et des longueurs de 15 pi à 40 pi. Ces modules peuvent être désignés comme des sections *primaires* contenant 4 cellules de pesage chacune ou des sections *centrale* ou d'*extrémité* contenant 2 cellules de pesage chacune. On peut obtenir des longueurs de balances données jusqu'à 120 pi lorsque deux modules ou plus sont utilisés.

Les tabliers des modules sont fabriqués en acier ou en béton. Les tabliers en acier sont pourvus d'une plaque antidérapante.

Les modules de 10 pi et de 11 pi de largeur utilisent respectivement 8 et 9 poutres principales comme support.

Les modules sont boulonnés avec des gradins de rebord de 1 po. Les modules d'extrémités sont munis de boulons de butée qui restreignent les déplacements longitudinaux. Les dispositifs de montage des cellules de pesage limitent les déplacements latéraux.

The 50 000 lb capacity load cells used are of the double ended shear beam type. These are mounted at the center support. The load cell mounts utilize a chair configuration for transferring the load from the platform to the load cell through a double link arrangement.

Les cellules de pesage d'une capacité de 50 000 lb sont de type de cisaillement à double extrémité soutenues au centre. Les cellules de pesage sont supportées au centre par configuration en chaise qui assure le transfert de la charge de la plate-forme à la cellule de pesage par l'entremise d'anneaux de liaison double.

SEALING

The load cell signal cables are attached to a junction box, which can be sealed with wire and a seal.

SCELLAGE

Les câbles des cellules de pesage aboutissent à une boîte de jonction qui peut être scellée à l'aide d'un fil et d'un scellé.

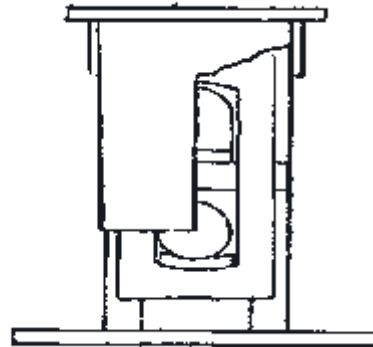
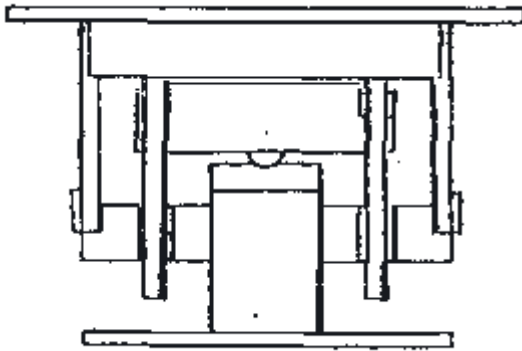
| Model / Modèle | Description / Description | Max / Max | Platform length / Longueur de la plate-forme |
|---------------------------|---|----------------------------------|---|
| MAPV | Steel module portable vehicle. <i>Module d'acier portative véhicule</i> | 40 000 kg to / à 80 000 kg | 15' to 120' modular <i>15 pi à 120 pi modulaire</i> |
| MSAP | Steel module installed on piers. <i>Module d'acier installé sur pilier permanent</i> | 100 000 kg | 15' to 120' modular <i>15 pi à 120 pi modulaire</i> |
| MSAF | Steel module installed in pit <i>Module d'acier installé dans une fosse permanente</i> | 100 000 kg | 15' to 120' modular <i>15 pi à 120 pi modulaire</i> |
| MSAD | Steel modules installed on concrete pad <i>Module d'acier installé sur massif en béton</i> | 100 000 kg | 15' to 120' modular <i>15 pi à 120 pi modulaire</i> |

EVALUATED BY

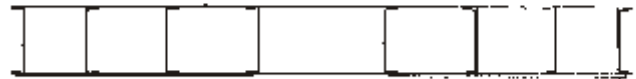
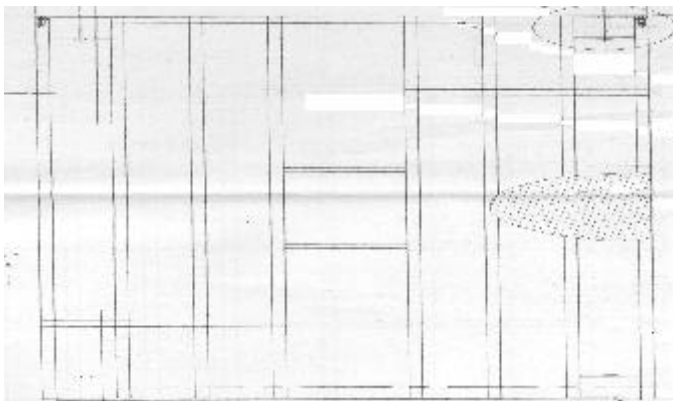
Jean Lemay
Approval and Calibration Technologist
Tel: (613) 948-7279

ÉVALUÉ PAR

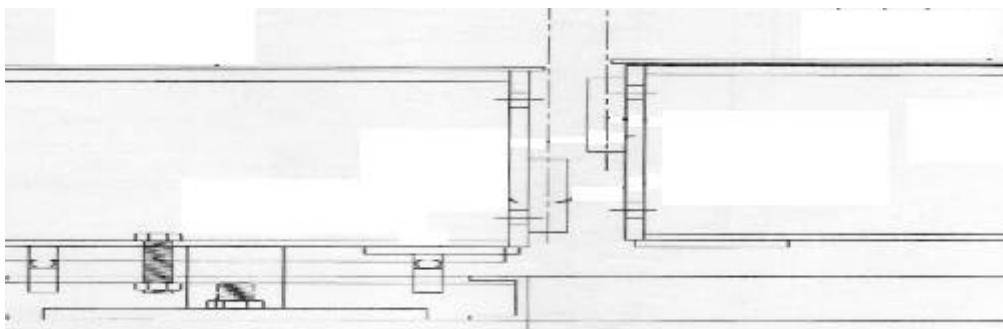
Jean Lemay
Technologue en approbation et étalonnage
Tel: (613) 948-7279



Load cell Mounting / Montage de la cellule de pesage



Steel deck & beams support / Support du tablier de charge et poutres



Stair step arrangement joining modules / Gradins de rebord joignant les modules

APPROVAL:

The design, composition, construction and performance of the device type(s) identified herein have been evaluated in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Approval is hereby granted accordingly pursuant to subsection 3(2) of the said Act.

The marking, installation and manner of use of trade devices are subject to inspection in accordance with regulations and specifications established under the Weights and Measures Act. Requirements relating to marking are set forth in sections 49 to 54 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. Installation and use requirements are set forth in sections 55 to 67 of the Specifications Relating to Non-Automatic Weighing Devices. A verification of conformity is required in addition to this approval. Inquiries regarding inspection and verification should be addressed to the local office of Measurement Canada.

TERMS AND CONDITIONS:

All devices installed under the authority of this approval shall be modified as may be necessary to meet applicable regulations and specifications.

Prior to selling any device of the type(s) identified herein, the seller shall make known to the buyer in writing the following information:

- (1) that final approval is contingent on the results of inspections carried out on devices in service being satisfactory, and
- (2) that any non-compliance with regulations and specifications that govern approval will be corrected by the applicant.

APPROBATION:

La conception, la composition, la construction et le rendement du(des) type(s) d'appareil(s) identifié(s) ci-dessus, ayant fait l'objet d'une évaluation conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures, la présente approbation est accordée en application du paragraphe 3(2) de ladite Loi.

Le marquage, l'installation, et l'utilisation commerciale des appareils sont soumis à l'inspection conformément au Règlement et aux prescriptions établis aux termes de la Loi sur les poids et mesures. Les exigences de marquage sont définies dans les articles 49 à 54 des normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. Les exigences d'installation et d'utilisation sont définies dans les articles 55 à 67 des normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique. En plus de cette approbation, une vérification de conformité est requise. Toute question sur l'inspection et la vérification de conformité doit être adressée au bureau local de Mesures Canada.

TERMES ET CONDITIONS:

Tout appareil installé en vertu de cette approbation doit être modifié comme il se doit afin de satisfaire à toutes les exigences du Règlement et des prescriptions applicables.

Avant de vendre tout appareil du(des) type(s) identifié(s) ci-dessus, le vendeur doit fournir à l'acheteur par écrit les renseignements suivants:

- (1) que l'approbation finale ne sera accordée que sous réserve de résultats satisfaisants obtenus lors d'inspections en service, et
- (2) que toute dérogation au Règlement et aux prescriptions régissant l'approbation sera corrigée par le requérant.

The Vice-President, Engineering and Approval Laboratory Services of Measurement Canada in Ottawa shall be notified in writing prior to installation of each device sold, leased or otherwise disposed of for use in trade. The total number of devices installed shall not exceed fifty.

Le vice-président, Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire, Mesures Canada, à Ottawa, doit être avisé par écrit, à l'avance de l'installation de chaque appareil vendu, loué ou cédé de toutes autres façons pour l'installation dans le commerce. Le nombre total d'appareils installés ne doit pas dépasser cinquante.

Unless its extension is authorized in writing by the undersigned, this approval shall expire two years from the date of issue.

La présente approbation expire deux ans après la date d'émission à moins que la prolongation soit autorisée par écrit par la soussignée.

Original copy signed by:

Copie authentique signée par:

Nathalie Dupuis-Désormeaux,
B.A.Sc. (Mechanical Engineering), M.Sc. (Mathematics)
Senior Engineer - Gravimetry
Engineering and Laboratory Services Directorate

Nathalie Dupuis-Désormeaux,
B.Sc.A. (Génie mécanique), M.Sc. (Mathématiques)
Ingénieure principale - Gravimétrie
Direction de l'ingénierie et des services de laboratoire

Date: **OCT 1 2003**

Web Site Address / Adresse du site Internet:
<http://mc.ic.gc.ca>